



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1456
26 October 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1456-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в понедельник,
23 октября 1995 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н АГИЛАР УРБИНА

затем: г-н ЭШ-ШАФЕЙ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Четвертый периодический доклад Швеции

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (Пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Четвертый периодический доклад Швеции (CCPR/C/95/Add.4)

1. По приглашению Председателя г-н Магнусон и г-н Лемперт (Швеция) занимают места за столом Комитета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, приветствуя делегацию Швеции, поясняет процедуру, которой она должна следовать, и предлагает главе делегации представить четвертый периодический доклад (CCPR/C/95/Add.4). Кроме того, он приветствует трех представителей правительства Таиланда, которые присутствуют на заседании.

3. Г-н МАГНУСОН (Швеция) говорит, что Швеция представила свой четвертый периодический доклад в октябре 1994 года. Он обращает внимание на допущенную в третьем периодическом докладе ошибку, которая была воспроизведена и в четвертом: речь идет о содержащейся в пункте 25 ссылке на доклад Швеции, представленный в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Кроме того, следует пояснить содержащуюся в пункте 96 доклада ссылку на поправки к статье 12 главы 2 шведского Правительственного акта: указанные поправки предусматривали возможность введения ограничений на осуществление свободы собраний и демонстраций с санкции правительства и компетентных органов, например полиции. Эти поправки не затрагивают существа действующих норм и просто закрепляют существующую ситуацию в области статутного права.

4. 1 января 1995 года Швеция включила в свое внутреннее законодательство Европейскую конвенцию об охране прав человека и основных свобод. Международные договоры не могут напрямую применяться в рамках шведского законодательства: условием их применения является либо их конвертирование в шведское законодательство, либо их инкорпорирование на основе специального акта. Процедура инкорпорирования применяется крайне редко, и в соответствующих случаях, как правило, используется процедура конвертирования, которая при необходимости осуществляется до ратификации соответствующего договора. Применение процедуры инкорпорации для включения Европейской конвенции в шведское внутригосударственное право объяснялось рядом причин. Швеция является теперь членом Европейского союза. Европейская конвенция имеет особый статус по сравнению с другими договорами в области прав человека, поскольку в ее основе лежит мощная правовая база, определяющая порядок ее применения и позволяющая

отдельным лицам настаивать на рассмотрении их жалоб в судебном порядке. С учетом непрерывной деятельности органов по наблюдению за соблюдением этого договора нормы Конвенции постепенно приобретают все большую конкретность.

5. До ратификации Швецией Международного пакта о гражданских и политических правах была проведена огромная исследовательская работа на предмет проверки соответствия шведского законодательства нормам данного Пакта. Проведенное исследование, приведшее к принятию парламентом специального законопроекта, показало, что шведское законодательство почти полностью соответствует Пакту. Вместе с тем Швеция была вынуждена сделать ряд оговорок по некоторым положениям Пакта, и эти оговорки до сих пор сохраняют силу. Согласно шведскому прецедентному праву, формируемому на основе решений Верховного суда, нормы внутреннего законодательства и любые поправки к нему толкуются с учетом международных обязательств Швеции.

6. С момента представления третьего периодического доклада произошли определенные изменения в области, затрагивающей проблему равноправия между женщинами и мужчинами. В составе нового правительства, образованного в результате всеобщих выборов, состоявшихся в октябре 1994 года, работают равное количество женщин и мужчин - 11 женщин и 11 мужчин. Заместитель премьер-министра является также министром по вопросам равноправия. В результате всеобщих выборов доля женщин в составе шведского парламента увеличилась с 33% до 40%, а доля женщин в составе муниципальных и окружных советов достигла соответственно 40% и 48%. Такие изменения представляются важными с учетом того, что политика Швеции строится на убежденности в том, что адекватное разделение властных полномочий между женщинами и мужчинами во всех областях и на всех уровнях общества является предварительным условием для обеспечения равенства. Второй приоритетной целью является включение гендерных аспектов или их надлежащий учет во всех сферах политической жизни. В настоящее время правительство активно работает в этом направлении: так, например, всем аналитическим комитетам и органам, занимающимся подготовкой исследований, аналитических выкладок и предложений с целью разработки основ государственной политики в самых различных областях, было предложено проанализировать проводимую ими работу с точки зрения гендерных аспектов и представить доклад о последствиях формулируемых ими предложений для прав женщин и мужчин.

7. Касаясь норм об обязательном лечении психических заболеваний, он подчеркивает, что одной из целей действующего законодательства в этой области является сокращение случаев применения таких мер и укрепление юридических прав индивидов в контексте норм о принудительном лечении. Одна из основных целей упоминаемого в пункте 51 доклада исследования заключается в изучении следующего вопроса: привело ли новое законодательство о принудительном лечении к сокращению случаев применения соответствующих мер и усилению правовой защиты индивидов.

8. Касаясь закона о судебном пересмотре ряда административных решений, упоминаемом в пункте 70 доклада, он говорит, что срок применения этого закона был продлен до конца 1997 года. Начиная с апреля 1995 года Верховный административный суд занимался пересмотром лишь правительственных решений, а решения административных органов власти пересматривались административными апелляционными судами.

9. Новый закон о процедурах судебного рассмотрения дел несовершеннолетних правонарушителей, упоминаемый в пункте 72 доклада и в вопросе II е) перечня вопросов, вступил в силу 1 марта 1995 года. Поправки к Закону об обработке данных, упоминаемому в пункте 79 доклада, вступили в силу 1 января 1995 года. В соответствии с этими поправками заявления об обжаловании решений Инспекционного совета по данным рассматриваются теперь не правительством, а административными судами, за исключением тех случаев, когда истцом является тот или иной государственный орган (в таких случаях дело рассматривается правительством).

10. В пункте 85 доклада излагаются нормы, касающиеся занятий по религии в старших классах средней школы. В этой связи следует пояснить, что согласно Закону о школах учащиеся старших классов средней школы могут освобождаться от занятий по религии на тех же основаниях, что и учащиеся десятилетней обязательной школы, как об этом говорится в пункте 84 доклада. В настоящее время осуществляется пересмотр взаимоотношений между государством и церковью Швеции. Правительство представило в парламент законопроект, основанный на предложении Шведской церковной ассамблеи об отмене автоматического членства в составе шведской церкви. Если этот законопроект будет принят парламентом, то новое правило, предусматривающее крещение в качестве единственного условия для причисления к церкви, вступит в силу 1 января 1996 года. После консультаций с Церковной ассамблеей правительство предложило также парламенту одобрить принципы изменения взаимоотношений между государством и шведской церковью. Ожидается, что эта реформа, имеющая крайне важное историческое значение и позволяющая обеспечить более равноправные отношения между различными религиозными общинами, будет завершена к 1 января 2000 года.

11. Касаясь пункта 117 доклада и вопроса I g) перечня вопросов, он говорит, что нормы уголовного кодекса о защите детей против сексуальных злоупотреблений вступили в силу 1 января 1995 года.

12. Он и его коллеги готовы, по возможности, ответить на любые вопросы по представленному Швецией докладу, которые пожелают задать члены Комитета.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит членов шведской делегации за это вступительное заявление и предлагает им дать ответы на следующие вопросы, содержащиеся в разделе I перечня вопросов:

"I. Конституционная и правовая основа осуществления Пакта, недискриминация, защита семьи и равноправие мужчин и женщин и права лиц, принадлежащих к меньшинствам (статьи 2, 3, 23, 24, 26 и 27)

a) С учетом содержащегося в пункте 20 доклада замечания о том, что Европейская конвенция о правах человека рассматривается в качестве документа, имеющего особый статус, просьба пояснить статус Пакта в рамках шведской правовой системы и сообщить, изучался ли вопрос о включении Пакта во внутригосударственное законодательство (см. пункты 20 и 21 доклада).

b) Каковы процедуры осуществления на практике любых соображений, принятых Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом?

c) Рассматривался ли правительством вопрос о пересмотре своих оговорок к Пакту и об их снятии?

d) Просьба представить информацию о рекомендациях, принятых по завершении парламентского расследования по вопросам миграции и правах иностранцев в Швеции, которые, как представляется, должны были быть обнародованы в течение 1994 и 1995 годов (пункт 8 доклада).

e) Просьба представить дополнительную информацию о функциях, полномочиях и деятельности Комиссии по борьбе с ксенофобией и расизмом (см. пункт 17 доклада).

f) В какой степени обеспечивается равноправие женщин в политической, экономической и социальной жизни страны? Какие меры принимаются для того, чтобы повернуть вспять наблюдающуюся в настоящее время тенденцию к расширению разрыва в денежном вознаграждении мужчин и женщин?

g) Было ли принято предложение 1994/95:2 об ужесточении положений уголовного законодательства с целью защиты детей от сексуальных надругательств, включая порнографию (см. пункт 117 доклада)?

h) Просьба пояснить, почему не были приняты упоминаемые в третьем периодическом докладе предложения о включении в Конституцию конкретного упоминания о народе саами и о возможности принятия специального закона о народе саами (см. CCPR/C/58/Add.7, пункт 290, и пункт 122 четвертого периодического доклада).

i) Какая работа была проведена к настоящему времени саамским собранием (Sameting) (см. пункт 124 доклада)?".

14. Г-н МАГНУСОН (Швеция), касаясь вопроса I b) перечня вопросов, говорит, что в стране не существует специальных процедур, определяющих порядок осуществления на практике соображений, принимаемых Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом. Если Комитет считает, что шведское законодательство в определенном смысле не соответствует положениям Пакта, то Швеция могла бы внести в него поправки. Если Комитет считает, что Пакту не соответствует лишь процедура осуществления закона, например его осуществление административными органами власти, то правительство могло бы известить этот орган власти о мнении Комитета и дать ему общие инструкции по порядку осуществления закона.

15. Касаясь вопроса I c) относительно оговорки Швеции в отношении пункта 1 статьи 20 Пакта, он говорит, что правительство не рассматривало вопрос о снятии этой оговорки. До ратификации Швецией Пакта был обсужден вопрос о целесообразности квалификации пропаганды войны в качестве преступления. В конце концов правительство решило не представлять в парламент соответствующий законопроект по причине трудностей с определением границы уголовно наказуемого деяния и опасности того, что соответствующее уголовное положение может нанести ущерб праву на свободу дебатов. Кроме того, Швеция сделала оговорку в отношении содержания несовершеннолетних правонарушителей отдельно от взрослых. Согласно Конвенции о правах ребенка, каждый лишенный свободы ребенок должен быть отделен от взрослых, если только не считается, что в наилучших интересах ребенка этого делать не следует. Швеция является участником этой Конвенции и не сделала в отношении нее никаких оговорок. В Швеции лишь незначительное число правонарушителей в возрасте до 18 лет приговариваются к различным срокам лишения свободы: в любой отдельно взятый день в пенитенциарном центре не должно находиться более десяти несовершеннолетних. Закон об исправительных мерах гласит, что при отсутствии особых причин, диктующих применение иных процедур, за направляемым в пенитенциарное учреждение заключенным в возрасте до 21 года устанавливается особое наблюдение с целью оградить его от заключенных, способных негативно повлиять на процесс его социальной реадaptации.

16. Парламентская комиссия по делам пенитенциарных учреждений представила два альтернативных варианта раздельного содержания не достигших 18-летнего возраста правонарушителей от других заключенных. Первое предложение предусматривает помещение всех несовершеннолетних правонарушителей в одну центральную тюрьму. Вместе с тем ввиду огромной территориальной протяженности Швеции такое решение означало бы, что многие несовершеннолетние правонарушители оказались бы вдали от родных домов, что затруднило бы их контакты со своими семьями и создало бы дополнительные трудности для занимающихся ими представителей социальных служб. Другой вариант предусматривает содержание несовершеннолетних правонарушителей в специальных учреждениях, расположенных недалеко от места их проживания и обеспечивающих их раздельное содержание от любых других заключенных. Комиссия

пришла к выводу, что эти варианты не отвечают принципу обеспечения наилучших интересов ребенка. Комиссия рекомендовала помещать несовершеннолетних правонарушителей в пенитенциарные учреждения, в которых созданы специальные условия для ухода за ними. Доклад Комиссии был направлен для замечаний в различные органы и организации, которые за редким исключением поддерживали вышеупомянутую рекомендацию. Министерство юстиции все еще рассматривает эту рекомендацию.

17. Пенитенциарно-пробационная администрация пытается обеспечить надлежащее размещение задержанных несовершеннолетних с учетом каждого конкретного дела. В тюрьму Мариефред направляются молодые правонарушители в возрасте до 25 лет, поскольку существующий там режим отвечает потребностям данной категории правонарушителей. В одном из отделений тюрьмы Норкепинг размещаются молодые правонарушители, которые были приговорены к тюремному заключению за совершение тяжких преступлений и которые нуждаются в психиатрическом лечении.

18. Третья оговорка Швеции в отношении Пакта касается принципа *non bis in idem* (пункт 7 статьи 14). Представители Швеции уже излагали свое мнение по этому вопросу в процессе обсуждения третьего периодического доклада Швеции, и пока что это мнение не изменилось.

19. Г-н ЛЕМПЕРТ (Швеция), отвечая на содержащийся в перечне вопросов вопрос I d) об иммиграции, говорит, что предыдущее правительство решило провести парламентское расследование по этой проблеме, однако нынешнее правительство приняло решение создать в этой связи две отдельные комиссии: комиссию по иммиграционной политике и комиссию по вопросам интеграции. Первая комиссия уже представила свой доклад правительству, и г-н Лемперт мог бы представить членам Комитета резюме этого объемного доклада на английском языке, если они этого пожелают. В докладе затрагивается ряд вопросов, которые могли бы заинтересовать членов Комитета, например общий вопрос о развитии международного сотрудничества в области миграции и частный вопрос о предупреждении вынужденной миграции. В докладе подчеркивается необходимость соблюдения прав человека и норм гуманитарного права для предупреждения ситуаций, способных вызвать потоки беженцев. Рассмотрев случаи вынужденной миграции в современном мире, комиссия пришла к выводу, что вынужденная миграция гораздо чаще приводит к массовым потокам переселенцев, нежели преследование отдельных лиц. В этой связи в докладе предлагается ряд средств для борьбы с конкретными видами вынужденной миграции, включая оказание экономической помощи районам, оказавшимся в критическом положении вследствие притока беженцев, и облегчения ложащегося на конкретные приграничные страны бремени по оказанию помощи беженцам.

20. Кроме того, комиссия вынесла ряд рекомендаций и предложила внести некоторые изменения в шведское законодательство о праве на убежище. В настоящее время существуют четыре категории лиц, которые могут подавать ходатайство о предоставлении им убежища в Швеции: беженцы по смыслу Конвенции 1951 года о статусе беженцев,

беженцы де-факто, т.е. лица, которые не могут вернуться в свою родную страну из-за сложившейся там политической обстановки, члены антивоенного движения и лица, нуждающиеся в убежище по гуманитарным соображениям. За последние десять лет все положительные решения о предоставлении статуса беженца мотивировались гуманитарными причинами. В этой связи комиссия предложила определять статус беженца только на основе положений Конвенции 1951 года, и при этом предполагалось, что этим положениям будет даваться широкое толкование в соответствии с нормой о статусе постоянного жителя Швеции. В случаях массовых потоков беженцев Комиссия предлагала предоставлять статус беженца лишь на ограниченный период времени, а именно на два года с возможностью продления на шестимесячный срок. В настоящее время правительство продолжает изучать эти предложения и пока не приняло по ним никакого решения.

21. Вторая комиссия занимается проблемой иммиграционной политики. Как и везде, в Швеции серьезную озабоченность вызывает проблема расизма. Данная комиссия еще не закончила работу над своим докладом, который, как ожидается, будет представлен в марте 1996 года. Вместе с тем она уже выдвинула ряд предложений, включая предложение о введении на рынке труда квотовой системы и о предоставлении работы проживающим в Швеции иностранцам.

22. Касаясь вопроса I e), он говорит, что Комиссия по борьбе с ксенофобией и расизмом, созданная предыдущим правительством, была распущена по решению нынешнего правительства, которое посчитало необходимым изыскать более долговременный механизм для решения такого рода проблем. Подход к рассмотрению таких вопросов имеет непосредственное отношение к работе Комиссии по иммиграционной политике, доклад которой, как отмечалось выше, будет представлен предположительно в марте 1996 года.

23. Г-н МАГНУСОН (Швеция), отвечая на вопрос I f) перечня вопросов относительно равноправия мужчин и женщин, говорит, что Швеция упоминается в подготовленном Программой развития Организации Объединенных Наций докладе о развитии людских ресурсов в качестве страны, удерживающей в мире лидирующие позиции с точки зрения обеспечения равноправия мужчин и женщин. Несмотря на устранение юридических барьеров, препятствовавших обеспечению равноправия и осуществлению во всех областях реформ по практической реализации этого принципа, Швеции предстоит еще немало сделать для достижения в стране реального равноправия. К числу проблем, вызывающих особую озабоченность, относится проблема экономической независимости женщин. По состоянию на 1994 год в категорию экономически активного населения входило 80% женщин и 84% мужчин. В законодательном порядке закреплены права, предусматривающие укороченный рабочий день для женщин и мужчин с малолетними детьми и широкие возможности для обеспечения ухода за детьми в государственных учреждениях и предоставление родителям различных льгот и пособий. Несмотря на эти позитивные изменения, рынок труда по-прежнему остается сегрегированным по половому признаку: высокий уровень представленности женщин в политической сфере не

сопровождается аналогичными изменениями в частном промышленном секторе, где на руководящих постах находятся лишь 10% женщин. В настоящее время принимаются активные усилия для исправления такой ситуации. Правительство поддержало предложение о создании академии для подготовки руководящих предпринимательских кадров с целью укрепления положения женщин в сфере частного предпринимательства. Хотя различия в оплате труда женщин и мужчин являются в Швеции менее значительными, чем во многих других странах (как правило, заработок женщины составляет от 80 до 90% заработка мужчины), сохраняющиеся в обществе различия в оплате труда по-прежнему являются серьезным препятствием на пути достижения равноправия.

24. Закон о равных возможностях относится к числу наиболее важных средств противодействия дискриминации по признаку пола на рабочем месте и искоренения половой сегрегации на рынке труда. Закон состоит из двух разделов: первый раздел предусматривает запрет на дискриминацию по признаку пола, например в вопросах, касающихся найма на работу, условий наемного труда, включая денежное вознаграждение, и прекращения трудового контракта. Нормы второго раздела обязывают работодателей принимать активные меры по содействию обеспечению равноправия на производстве, и в том числе представлять ежегодный отчет о различиях в оплате труда между женщинами и мужчинами. Соблюдение такого правила позволяет обеспечить прозрачность условий в оплате труда на производстве и предупреждать возникновение дискриминационных различий в оплате труда по признаку пола. Кроме того, правительство поручило фонду производственной среды выделить соответствующие средства для проведения дополнительных исследований в области различий в оплате труда между женщинами и мужчинами и в разработке механизмов оценки труда женщин и мужчин и оказать финансовую поддержку экспериментальным проектам, затрагивающим проблему равного вознаграждения за равный труд.

25. В 1994 году правительство учредило два соответствующих комитета. Первый комитет занимается изучением вопросов, касающихся распределения экономической власти и доступа мужчин и женщин к экономическим ресурсам как на уровне всего общества, так и на уровне семьи. Второй комитет изучает вопросы, касающиеся нынешнего положения женщин на рынке труда. Предложения, которые должны представить эти два комитета на рассмотрение правительству, являются важной предпосылкой для осуществления дальнейших мер по содействию осуществлению принципа равноправия на практике.

26. В последние годы предпринимались весьма активные усилия по содействию обеспечению равноправия в области образования. В начале 1995 года правительство представило в парламент законопроект, в результате чего в Закон о школах были внесены изменения, существо которых заключалось в том, что все сотрудники школьных учебных заведений, включая работников учебных заведений для взрослых, обязаны содействовать обеспечению равноправия в сфере образования. В Закон о высшем образовании были внесены изменения, предусматривающие возможность создания системы льгот, обеспечивающей предпочтительные условия для поступления в университеты абитуриентов

недопредставленного пола. Для анализа механизмов, способствующих проведению научно-исследовательской работы по проблемам женщин и гендерным аспектам, был создан специальный механизм.

27. Г-н Магнусон говорит, что в своих вступительных замечаниях он уже ответил на вопрос I g); соответствующие поправки были приняты в январе 1995 года.

28. Касаясь вопроса I h), он говорит, что, хотя комиссия по законодательству о народе саамов выдвинула ряд таких предложений, в Правительственном акте не содержится никаких специальных упоминаний о саамском народе. Правительство пришло к выводу, что в качестве этнического меньшинства народ саамов уже находится под защитой, в частности по смыслу статьи 2 главы 1 Правительственного акта, которая предусматривает принятие мер по расширению возможностей для сохранения и развития этническими, языковыми и религиозными меньшинствами своих культурных и социальных особенностей. Данное положение соответствует предложению, подготовленному правительственной комиссией по правам и свободам в 1973 году, в котором подчеркивается, что термин "культура" следует толковать в широком смысле этого слова, и в качестве примера приводится саамское оленеводство. Статья 15 главы 2 Правительственного акта гласит, что никакой закон или иной государственный акт не может влечь за собой дискриминацию кого бы то ни было из граждан по причине его принадлежности к меньшинству по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения. Данное положение обеспечивает защиту саамского народа в качестве этнической группы меньшинства.

29. Согласно статье 18 главы 2 Правительственного акта любой гражданин, собственность которого была конфискована на основе распоряжения об экспроприации или иного аналогичного акта, имеет гарантированное право на получение компенсации за нанесенный ущерб в определенном законом порядке. Данное положение обеспечивает защиту не только права саамского народа на собственность, но и его право на использование земель для выпаса оленей, закрепленное в Законе об оленеводстве. До тех пор, пока этот закон будет находиться в силе, саамский народ не может быть лишен этого права по закону или путем применения любых других средств без предоставления ему компенсации. Из вышеизложенного следует, что хотя в Швеции нет специального закона о народе саамов, Правительственный акт гарантирует этому народу всестороннюю конституционную защиту. Кроме того, следует отметить, что в законопроекте 1992 года о саамском народе содержится предложение о принятии закона о саамском совете, регулирующего деятельность такого совета. В этот закон предлагается также включить норму о том, кого можно считать представителем народа саамов.

30. Хотя в основе коллективного права на разведение оленей лежат древние традиции, законодательство об оленеводстве существует в стране уже длительное время. Одно из новых положений Правительственного акта гласит, что право на занятие оленеводством устанавливается в законном порядке; кроме того, там закрепляется право на создание для

саамского народа предпочтительных условий, несмотря на наличие у шведов права заниматься любым ремеслом и практиковать любую профессию. Таким образом, право саамского народа на занятие оленеводством следует рассматривать в качестве привилегии.

31. Касаясь вопроса I i), он говорит, что предпочитаемое шведами слово Sameting означает в переводе Саамский совет. В соответствии с провозглашенными правительством целями в рамках Саамского совета был создан информационный отдел, в задачи которого входит распространение информации о его деятельности и о жизни саамского народа. Один раз в квартал он выпускает информационный бюллетень, распространяемый тиражом в 1 000 экземпляров; с учетом того факта, что численность саамского населения составляет приблизительно 20 000 человек (точные цифры отсутствуют), такой тираж представляется довольно внушительным. Традиционным оленеводством занимаются лишь 2 500 саамов. Саамский совет занимается подготовкой видеофильмов, выставок и брошюр, повествующих об истории саамского народа; в этой связи проводятся также информационно-просветительские кампании при поддержке средств массовой информации. Кроме того, Саамский совет учредил комитет по саамскому языку, в функции которого входит разработка мер, содействующих более широкому использованию саамского языка. В этой связи следует отметить, что нет ни одного шведа, который говорил бы только на саамском языке; практически все представители саамского народа владеют двумя языками. Саамский совет рассматривает вопросы культуры, высшего образования и научных исследований; так, например, при его содействии был создан саамский театр.

32. Совет осуществляет мероприятия, направленные на поддержку саамского оленеводства и создание для саамского народа более широкой экономической базы. Представители Совета работают в ряде официальных комитетов, например в группе по охоте, занимающейся оценкой процесса передачи прав охотиться на мелкую дичь, и в группе по хищным животным, задача которой заключается в разработке предложений по созданию детализированной системы предоставления компенсаций за ущерб, причиняемый хищниками. Кроме того, Совет подготовил ряд предложений для программ Европейского союза для саамского народа. В нынешнем году избранные демократическим путем в Финляндии, Норвегии и Швеции административные органы народа саамов вышли на новый уровень взаимосотрудничества и в настоящее время рассматривают вопрос о создании совместного секретариата. В заключение следует отметить, что Шведский саамский совет принимает участие в осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности, затрагивающей проблемы коренных народов и вопросы сотрудничества народов Севера.

33. Г-н ПОКАР благодарит Швецию за высокое качество и пунктуальность представленных докладов, которые во всех отношениях являются образцовыми. Он хотел бы получить дополнительную информацию по следующим двум вопросам. Во-первых, он хотел бы узнать, как отреагирует правительство Швеции, если Комитет выскажет мнение, что автор того или иного сообщения имеет право на получение компенсации. Получит ли пострадавший право на использование конкретного правового средства на основе такого решения с учетом того, что нарушение является неизбежным следствием не подлежащего

обжалованию решения того или иного национального суда? Предоставит ли правительство компенсацию пострадавшему, и если да, то какова процедура предоставления такой компенсации? Он полагает, что в Швеции уже создана такая процедура на основании аналогичных решений Европейского суда по правам человека.

34. Он приветствует ужесточение уголовного законодательства в области защиты детей, особенно с учетом того, что, согласно поступающим в последние годы сообщениям, в Швеции растет количество случаев сексуальных злоупотреблений в отношении детей. Хотя Швеция, без сомнения, представит такую информацию в Комитет по правам ребенка, он хотел бы обратить внимание на то, что Пакт также содержит конкретные положения по защите детей; в этой связи Комитету хотелось бы получить информацию о любых дополнительных мерах, принятых в этой связи в последнее время.

35. Г-н БРУНИ ЧЕЛЛИ говорит, что, как отмечалось в пункте 2 базового документа (HRI/CORE/1/Add.4), Швеция является многокультурным, многорасовым обществом; из более чем 8 млн. жителей страны на долю иностранцев приходится 800 000 человек или приблизительно 10%. Таким образом, вопрос об их статусе имеет крайне важное значение. В пункте 9 доклада говорится, что в 1991 году Закон о террористах 1989 года был заменен законом об особом контроле за иностранцами. Следует признать, что среди иностранцев иногда встречаются террористы, но иностранец и террорист - это отнюдь не одно и то же. Правомерно ли проведение параллелей между террористом и иностранцем? В этой связи хотелось бы получить информацию об основных положениях соответствующего закона 1991 года.

36. В последние годы в европейских странах наблюдается обострение проблемы расизма. Существуют ли в Швеции организации, исповедующие идеологию расизма и ксенофобии, и насколько сильно их влияние? В пункте 12 доклада утверждается, что несмотря на отсутствие законов, запрещающих такие организации, на практике такие расистские организации обречены на бездействие. Просьба пояснить это замечание; шведскому правительству предлагается, в частности, рассказать о любых принимаемых им мерах, призванных ограничить деятельность расистских организаций.

37. Г-жа МЕДИНА КИРОГА говорит, что она приветствует предоставленную ей возможность рассмотреть доклад страны, достигшей столь значительного прогресса в области соблюдения прав человека. Тем не менее она хотела бы задать два вопроса. Во-первых, она разделяет следующее опасение г-на Покара: какова будет реакция шведского правительства в том случае, если Комитет вынесет рекомендацию о предоставлении жертве компенсации в соответствии с положениями Факультативного протокола? Во-вторых, она хотела бы отметить, что хотя ее не может не впечатлять представленная Швецией обширная информация о предпринимаемых страной усилиях по интеграции женщин в шведское общество наравне с мужчинами, она полагает, что информация по проблеме расизма является крайне скудной. Насколько остро стоит проблема расизма в современной Швеции? Какие меры принимает правительство для ее решения?

38. Г-н КЛЯЙН говорит, что с учетом впечатляющих успехов в Швеции в области соблюдения прав человека трудно делать какие-либо замечания по докладу. Вопросы, которые он хотел бы задать, имеют, в принципе второстепенное значение. В представленном Швецией докладе лишь одна фраза была посвящена статье 1 Пакта; хотя вопросы самоопределения не относятся Швецией к категории приоритетных, в принципе он не согласен с подходом, согласно которому статья 1 не применяется, поскольку государство не имеет колоний и не выполняет обязанности по управлению самоуправляющимися или подопечными территориями. Из сформулированного Комитетом замечания общего порядка № 12 следует, что проблема самоопределения имеет гораздо более широкое значение, чем это можно предположить, исходя из вышеупомянутого замечания.

39. Рост случаев проявления ксенофобии и расизма в Швеции не может не тревожить, при этом он хорошо знает, какие усилия предпринимает шведское правительство в этой области. Вместе с тем он хотел бы задать следующие вопросы: Каковы, по мнению Швеции, основополагающие причины возникновения такой тенденции? Можно ли утверждать, что в основе такого явления лежат те же причины, которые характерны и для других европейских стран, или же в Швеции это явление имеет свои особенности? В этой связи хотелось бы узнать следующее: направлены ли проявления расизма против какой-либо конкретной расы или они имеют более широкую направленность, будучи нацеленными против нешведов или неевропейцев. Высказанный в пункте 12 доклада аргумент о том, что в случае запрета таких организаций существует опасность их ухода в подполье, представляется неубедительным. Признавая возможность такого исхода в случае политических партий, он считает это невозможным в тех случаях, когда речь идет об общественных образованиях. Нежелание вводить запрет на деятельность расистских организаций, по всей видимости, указывает на нежелание государства проявить решительность.

40. Г-н БХАГВАТИ благодарит Швецию за представленный ею четкий, подробный и обширный доклад. Вместе с тем шведскому правительству предлагается представить дополнительную информацию о тех мерах, которые оно, возможно, принимает для того, чтобы обеспечить надлежащий уход за детьми, усыновляемыми в других странах, и гарантировать соблюдение их прав. Кроме того, Комитет хотел бы получить информацию о функциях Службы омбудсмана по делам детей и о любых программах, которые она осуществляет.

41. В 1993 году был принят закон, разрешающий несаамам охотиться на территориях, отведенных саамам для занятия оленеводством; другой закон 1994 года разрешает несаамам ловить рыбу в озерах, находившихся до этого в их исключительном владении. Саамы выступили с протестом против этих двух законов. Были ли внесены какие-либо изменения в соответствующее законодательство? Кроме того, саамы высказывали претензии по поводу их дискриминации в жилищной сфере и при найме на работу. Принимались ли шведским правительством какие-либо меры для борьбы с такой дискриминацией?

42. В докладе отмечалось, что Европейская комиссия по правам человека положительно оценила решение об использовании определения понятия беженец, содержащегося в Конвенции 1951 года о статусе беженцев. Вместе с тем в настоящее время широко распространено мнение, что это определение является устаревшим, поскольку оно было разработано в период холодной войны для целей решения проблемы преследования бывших нацистов. В настоящее время УВКБ определяет эту проблему как проблему миграционных потоков, для решения которой необходимо найти ответ на следующие вопросы: каким образом можно было бы упорядочить эти потоки беженцев и обеспечить реабилитацию беженцев, не имеющих возможности вернуться домой. Такой подход требует решения вопроса об определении статуса беженцев; в этой связи хотелось бы знать, принимаются ли Швецией какие-либо меры в этом направлении. Был ли направлен один из экземпляров доклада в УВКБ для представления по нему замечаний? До утверждения этого доклада шведскому правительству, возможно, следовало бы рассмотреть вопрос о проведении консультаций с этим органом.

43. Как представляется, задерживаемые в Швеции иностранцы иногда содержатся под стражей в весьма неблагоприятных условиях; было бы желательно, чтобы правительство сообщило о положениях законодательства, определяющих порядок содержания иностранцев под стражей, и рассказало о том, в каких случаях иностранцы могут заключаться под стражу и существуют ли какие-либо гарантии, обеспечивающие защиту их прав. Насколько часты случаи, когда иностранцы находятся под стражей более двух месяцев? В этой связи просьба сообщить, что происходит по истечении такого двухмесячного срока.

44. Он приветствует информацию о том, что комиссия по положению женщин рекомендовала при приеме на работу учителей отдавать предпочтение женщинам. Приняло ли правительство эту рекомендацию? Каковы результаты ее применения? В заключение он хотел бы знать, на основании какого механизма определяется труд равной ценности? Относится ли решение этого вопроса к функциям омбудсмана по обеспечению равных возможностей?

45. Г-н АНДО, ссылаясь на пункт 1 доклада, говорит, что он разделяет высказанные ранее замечания о том, что, хотя смысл этого пункта является несомненно абсолютно верным, хотелось бы, чтобы шведское правительство представило более подробные комментарии по проблеме самоопределения. Касаясь предпоследнего предложения пункта 24, он спрашивает, кто именно решает вопрос о том, нуждается ли пострадавшая сторона в помощи адвоката. Возникали ли какие-либо проблемы в связи с процедурой, описанной в этом предложении? Касаясь пункта 31, он говорит, что разделяет высказанное г-ном Бхагвати замечание относительно трудности определения того, что собой представляет труд равной ценности. Отмечая, что в этом пункте идет речь о "нанимателях, использующих труд не менее 10 работников", он спрашивает, распространяется ли правило об уплате штрафа на нанимателей, использующих труд менее 10 работников, если они нарушают положения Закона о равных возможностях. Касаясь

проблемы штрафов, он добавляет, что такие штрафы должны быть достаточно высокими, для того чтобы отбить у нанимателей охоту нарушать юридические нормы. В этой связи он хотел бы узнать, каковы реальные размеры штрафов и приводит ли их применение к желаемому эффекту.

46. Касаясь вопроса о равноправии мужчин и женщин, он ссылается на сделанное им при рассмотрении третьего периодического доклада Швеции заявление о том, что несмотря на всю свою важность количественный показатель равноправия является не единственным критерием, который следует применять для исследования некоторых областей общественной жизни. В этой связи он хотел бы получить дополнительную информацию о теоретических концепциях, лежащих в основе проводимой Швецией политики в этой области. Примером трудностей, сопряженных с попытками выразить абсолютно все с помощью цифр, является пункт 114 доклада, в котором говорится, что исследование по вопросу об экономических последствиях использования системы дошкольных учреждений свидетельствует о том, что существование такой системы является выгодным, поскольку оно позволяет обоим родителям заниматься видами деятельности, приносящими доход. Хотя такое утверждение является, несомненно, верным, его не покидает ощущение, что оно, возможно, недостаточно полно учитывает эмоциональную сторону взаимоотношений между родителем и ребенком. И наконец, ссылаясь на предпоследнее предложение пункта 102, в котором говорится, что партнеры в рамках зарегистрированных между лицами одного пола партнерских отношений будут лишены возможности усыновлять детей, будь то совместно или индивидуально, он спрашивает, что будет в том случае, если один из партнеров уже усыновил ребенка или детей до заключения таких партнерских отношений.

47. Г-жа ЭВАТ, ссылаясь на вопрос об упомянутых в пункте 123 доклада правах саамского народа, говорит, что ей не вполне ясно, сохраняют ли в будущем саамы свои исключительные права в области оленеводства и рыболовства. В какой мере несаамы могут заниматься этими видами деятельности, и в какой степени такая деятельность несаамов ущемляет права саамского народа на сохранение и развитие своей культуры?

48. Отмечая, что в шведском обществе по-прежнему имеют место случаи проявления фашизма, особенно среди молодежи, о чем свидетельствуют случаи насилия на расовой почве, включая нападения на представителей таких уязвимых групп, как беженцы и даже дети, она говорит, что хотела бы получить информацию о последствиях упоминаемого в пунктах 13 и 14 доклада ужесточения уголовных наказаний. Каким образом определяется элемент расизма или расистских намерений при совершении "обычных" преступлений? Сама она полагает, что, хотя описываемые в этих пунктах законы, возможно, и требуются, они ни в коем случае не могут служить эффективным механизмом для решения проблемы расовой дискриминации. В этой связи она присоединяется к вопросу г-жи Медины Кироги: является ли нынешняя политика шведского правительства по сути ассимиляционистской или же многокультурной, в том смысле, что она опирается на принципы культурного и языкового разнообразия в рамках концепции равноправия,

терпимости и взаимоуважения и содействует развитию этих принципов? Наконец, ссылаясь на пункт 118 доклада, она просит пояснить замечание о том, что обычные выборы в парламент будут проводиться отныне с учетом "возможности расширения личного представительства".

49. Г-н БАН, касаясь вопроса о том, какой механизм используется в Швеции для целей практической реализации соображений Комитета по правам человека, спрашивает, отличается ли система принятия решений на основе прецедентов от механизма, посредством которого шведское правительство претворяет в жизнь решения Европейского суда по правам человека. Ссылаясь на пункт 11 доклада, он просит пояснить замечание о том, что омбудсмену по борьбе с этнической дискриминацией были даны полномочия по участию в спорах в ходе соответствующих судебных разбирательств. Означает ли это, что омбудсмену было предоставлено право возбуждать процессуальные действия от имени соответствующей стороны, и если да, то ограничиваются ли такие полномочия сферой трудовых споров или омбудсмен может возбуждать процессуальные действия и в случаях, касающихся появления расовой ненависти или насилия? Он хотел, чтобы шведская делегация представила Комитету статистические данные, позволяющие судить о том, насколько часто омбудсмен использовал такие полномочия, а также статистические данные о количестве преступлений на почве расовой или этнической ненависти.

50. Касаясь пункта 36 доклада, он спрашивает, был ли представлен, как планировалось в конце 1994 года, окончательный доклад государственной комиссии по всеобъемлющему изучению проблемы насилия в отношении женщин? Информация, поступающая из разных источников, свидетельствует о том, что, несмотря на принимаемые шведским правительством усилия и меры, количество совершаемых в стране изнасилований остается неизменным с 1989 года и колеблется на уровне 1 400 случаев в год. В этой связи он обращается с настоятельной просьбой представить по этому вопросу любую дополнительную информацию.

51. Наконец, касаясь пункта 123, он обращает внимание на то, что замечание о том, что право народа саамов заниматься оленеводством в будущем будет регулироваться законом, как представляется, не согласуется с заявлением г-на Магнусона в том, что в основе права народа саамов на охоту и рыболовство лежат их исконные традиции.

52. Г-н ЛАЛЛАХ, ссылаясь на приведенные в пункте 12 доклада причины шведского правительства не принимать решение, предусматривающее введение законодательства о запрете расистских организаций, спрашивает, какое количество такого рода организаций существует в стране и не оказывают ли они серьезное негативное воздействие в период проведения выборов. Как и г-н Кляйн, он считает весьма тревожным факт относительно широкого распространения расизма и ксенофобии в стране, добившейся замечательного прогресса в области соблюдения прав человека. С учетом того, что это явление затрагивает в первую очередь молодежь, он спрашивает, не связана ли эта проблема с получаемым детьми образованием?

53. Г-н ПРАДО ВАЛЛЕХО говорит, что, хотя Швецию нельзя считать раем на земле, успехи этой страны в области соблюдения прав человека не могут не впечатлять. Вместо того, чтобы высказывать озабоченность по каким-то конкретным проблемам в области прав человека, он хотел бы просто услышать несколько пояснений. В пункте 3 доклада говорится, что шведские граждане защищены более надежными гарантиями от экстрадиции. В этой связи ему хотелось бы получить точную информацию о характере и масштабах таких различий. В пункте 4 доклада говорится об отсутствии возможности подачи правительству апелляции на решения Совета по рассмотрению апелляций. Почему такая возможность не предусматривается? В пункте 18 упоминается о различном режиме обращения с иммигрантами/просителями убежища из нескандинавских стран в рамках инициативы, затрагивающей рынок труда. В этой связи он вновь хотел бы получить информацию о характере и масштабах таких различий.

54. Кроме того, он хотел бы, чтобы ему пояснили содержащееся в последнем предложении пункта 26 замечание о том, что, несмотря на определенный прогресс, немало еще предстоит сделать для достижения реального равноправия полов. В пункте 27 говорится о предпринимаемых усилиях с целью изменения структуры общества, которая способствует сохранению сегрегации по признаку пола, подчиненного положения женщин и доминирования мужчин. Какой прогресс был достигнут в деле изменения этих структур?

55. В заключение он просит шведскую делегацию представить ему информацию по делу одной перуанки, которая, согласно докладу "Международной амнистии" за 1993 год, хотя и получила убежище в Швеции, была тем не менее вновь возвращена в Перу, где до этого в отношении нее был вынесен обвинительный приговор. Не является ли такая мера нарушением одного из основных принципов права на убежище?

56. Г-н Эль-Шафей занимает место Председателя.

57. Г-н МАГНУСОН (Швеция), отвечая на вопросы, касающиеся пункта 36 доклада, говорит, что усилия по предупреждению и искоренению насилия в отношении женщин рассматриваются в Швеции в качестве приоритетных направлений деятельности. К числу осуществленных за последние годы мероприятий относятся превентивные меры, ужесточение уголовного наказания, совершенствование процессуальных норм и обеспечение более эффективной помощи жертвам преступлений на социальной почве. Основные задачи комиссии по борьбе с насилием, доклад которой был представлен правительству с определенной задержкой в июне 1995 года, заключались в анализе всех уже принятых мер и разработке мер на основе более комплексного подхода к проблеме насилия в отношении женщин. В этой связи комиссия особо рекомендовала разрабатывать свои предложения с учетом особенностей женской проблематики.

58. В подготовленном комиссией весьма обширном докладе содержатся предложения, касающиеся судебной системы, включая внесение поправок в Уголовный кодекс, социальных служб, системы здравоохранения и медицинского обслуживания и системы высшего

образования. Предлагаемые поправки к Уголовному кодексу касаются формулировок и содержания положений этого документа. Так, комиссия предлагает включить в Уголовный кодекс новый вид преступления, квалифицируемого как "нарушение благополучия женщины", поскольку такая формулировка позволяет охватить различные виды насилия и злоупотребления в отношении женщин, поддерживающих тесные взаимосвязи с мужчинами, включая супруг, сожительниц, матерей или дочерей. Цель предложенной поправки заключается в охвате определенных видов поведения, которые пока не относятся к категории уголовно наказуемых деяний и общей отличительной чертой которых является продолжительное ущемление права женщины на физическую и психическую неприкосновенность. Предлагаемое наказание за совершение такого преступления заключается в лишении свободы на срок от одного года до шести лет. Среди многочисленных предложений о внесении поправок в Уголовный кодекс он хотел бы выделить предложение по ужесточению уголовного наказания за калечение женских половых органов (лишение свободы на срок до четырех лет). Кроме того, комиссия предложила новую систему наказаний за изнасилование детей: сексуальные злоупотребления в отношении детей в возрасте до 15 лет будут наказываться независимо от наличия или отсутствия фактора принуждения.

59. Другие предложения комиссии касаются дополнительной подготовки персонала судебных органов, социальных служб и системы охраны здоровья и медицинского обслуживания в вопросах, касающихся насилия в отношении женщин, а также совершенствования системы регистрации преступлений в этой области, включая совершенствование работы статистических служб. Предложение о внесении поправок в Закон о социальных службах предусматривает, в частности, совершенствование системы оказания помощи женщинам, пострадавшим в результате насилия, и введение в действие нормы, предписывающей социальным службам ежегодно отчитываться перед муниципальным советом о принятых ими мерах. Кроме того, предлагается обеспечить эффективное наблюдение с использованием электронных средств за поведением правонарушителей мужского пола, которые стремятся уклониться от соблюдения уведомления о возможных уголовных последствиях. Одно из предложений предусматривает увеличение финансовой помощи неправительственным организациям, предоставляющим убежище женщинам, пострадавшим в результате насилия, и различным центрам по уходу за жертвами правонарушений. В настоящее время осуществляются мероприятия по распространению текста подготовленного Комиссией доклада среди сотрудников многочисленных административных органов и неправительственных организаций. После того, как правительство получит от этих учреждений замечания по докладу, в парламент будет представлен соответствующий законопроект.

60. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает шведской делегации ответить на следующие вопросы, содержащиеся в разделе II перечня вопросов:

"II. Право на жизнь, обращение с заключенными и другими задержанными лицами, личная свобода и неприкосновенность личности и право на справедливое судебное разбирательство (статьи 6, 7, 9, 10, 11 и 14)

- а) Просьба представить информацию о рекомендациях, содержащихся в окончательном докладе государственной Комиссии по всеобъемлющему изучению проблемы насилия в отношении женщин, а также о планируемых мерах с целью их практического осуществления (см. пункт 36 доклада).
- б) С учетом дискуссии, состоявшейся в ходе рассмотрения третьего периодического доклада, просьба представить информацию о практическом осуществлении юридических норм, касающихся содержания под стражей несовершеннолетних иммигрантов в возрасте до 18 лет на время выяснения статуса их родителей, и представить пояснения на предмет соответствия этих норм положениям Пакта. Просьба сообщить, предусматриваются ли в этой связи какие-либо реформы в области применения процедуры административного задержания (см. пункт 52 доклада).
- с) Просьба рассказать о накопленном на сегодняшний день опыте в сфере применения юридических норм, касающихся интенсивного наблюдения с использованием электронных средств за лицами, которые приговорены к небольшим срокам лишения свободы и которым будет предоставляться возможность отбывать сроки приговоров в домашних условиях (см. пункт 56 доклада).
- д) Предпринимаются ли какие-либо шаги с целью учета выраженной в ходе рассмотрения третьего периодического доклада озабоченности по поводу возможности продления сроков одиночного заключения (см. A/46/40, пункт 348)?
- е) Было ли принято риксдагом предложение 1994/95:12 относительно внесения поправок в отношении процедур судебного рассмотрения дел несовершеннолетних правонарушителей (см. пункт 72 доклада)?
- ф) Было ли завершено рассмотрение доклада об уголовных наказаниях для несовершеннолетних правонарушителей, и если да, то какие изменения были внесены в законодательство?

61. Г-н ЛЕМПЕРТ (Швеция), отвечая на вопрос II b), говорит, что взрослые лица могут содержаться под стражей в ходе процедуры выяснения их личности после прибытия в Швецию в течение рассмотрения заявлений о предоставлении убежища и в качестве профилактической меры, обеспечивающей исполнение распоряжения о высылке.

В тех случаях, когда речь идет о детях до 16 лет, заключение под стражу обставляется еще более жесткими оговорками и разрешается лишь на непродолжительный срок. В качестве общего принципа можно отметить, что дети заключаются под стражу в тех случаях, когда их родители подлежат высылке по причине наличия запрета на въезд в страну.

62. В 1994 году общее число просителей убежища составляло в Швеции примерно 18 000 человек, которые отвечали требованиям, позволяющим применить в отношении них процедуру заключения под стражу. Рассмотрения ожидают примерно 15 000 дел об отказе во въезде, однако никакие дополнительные меры в отношении соответствующих лиц не предпринимались; к этому следует добавить и еще 15 000 дел, касающихся лиц, которым было отказано во въезде и которые подлежат высылке из страны. Таким образом, в 1994 году примерно 50 000 человек отвечали требованиям, позволяющим применить в отношении них процедуру заключения под стражу. В том же году из общего числа заключенных в 4 177 человек 79 человек были детьми в возрасте до 16 лет, при этом фактически во всех случаях речь шла об исполнении распоряжений о высылке из страны. Из этих 79 детей 41 ребенок содержался под стражей менее 24 часов, 27 - от одного до трех дней, а 10 детей находились под стражей более длительный период. Вопросы задержания относятся к сфере компетенции шведской полиции. В тех случаях, когда соответствующее лицо не желает подчиняться распоряжению о высылке, сотрудники полиции, ответственные за исполнение этого распоряжения, принудительно доставляют это лицо или семью в полицейской служебной машине в аэропорт. Процедура доставки лица или семьи в аэропорт в служебном полицейском автомобиле относится к категории задержания, и подвергаемое этой процедуре лицо или семья будут фигурировать в соответствующих статистических данных. В тех случаях, когда под стражу помещаются дети, предусматривается абсолютный запрет на их помещение в тюрьмы или другие исправительные учреждения. Для этих целей существуют специальные центры. Кроме того, предусматривается абсолютный запрет на разлучение детей с их родителями или опекунами.

63. Г-н МАГНУСОН (Швеция), отвечая на вопрос II с), говорит, что Национальный совет по борьбе с преступностью (НСБП) подвел итог первым семи месяцам эксперимента по интенсивному наблюдению с использованием электронных средств. Согласно представленным НСБП данным, в осуществлении эксперимента приняли участие 93% лиц, представивших соответствующие заявки. Лишь 6 из 122 участников эксперимента были возвращены в тюрьмы по причине нарушения предписанного режима поведения. Сами участники считают такое наблюдение весьма строгим, однако находят его более предпочтительным по сравнению с режимом тюремного заключения; обязательные для участников эксперимента программы были расценены в качестве конструктивного элемента наказания.

64. Отвечая на вопрос II d), он говорит, что в Швеции не допускается использование одиночного заключения в качестве дисциплинарной меры. Отбывающий наказание заключенный может быть временно изолирован от других заключенных на период расследования дисциплинарного дела, если такая изоляция представляется неизбежной для того, чтобы предотвратить нанесению расследования какого-либо ущерба. Вместе с тем в любых случаях изоляция заключенного от других заключенных не может продолжаться более четырех дней.

65. Кроме того, заключенного могут содержать под стражей в изоляции от других заключенных в следующих пяти случаях: в тех случаях, когда в интересах национальной безопасности необходимо предупреждать угрозу для жизни или здоровья заключенного или других лиц или нанесения серьезного ущерба тюремному имуществу, предупреждать случаи, когда один заключенный подстрекает другого к серьезным нарушениям внутритюремного режима, предупреждать случаи, когда заключенный помогает другому заключенному получить доступ к наркотическим веществам, предупреждать серьезные случаи приставания одного заключенного к другому и проводить осмотр естественных полостей на теле заключенного.

66. Лицо, приговоренное не менее чем к двум годам лишения свободы и помещенное в тюрьму строгого режима, изолируется от других заключенных при наличии подозрений в том, что соответствующее лицо замышляет побег или что другие лица вступили в сговор с целью его освобождения. Процедура изоляции применяется для того, чтобы предупредить осуществление таких планов или при наличии подозрений, что в ином случае заключенный будет продолжать совершать серьезные преступные деяния. В случае наличия оснований предполагать, что такие обстоятельства будут сохраняться в течение довольно длительного периода, заключенного помещают в специальное отделение тюрьмы. Кроме того, его могут поместить в такое отделение в тех случаях, когда такая мера считается необходимой для пресечения серьезной преступной деятельности заключенного во время содержания под стражей. В таких отделениях применяется специальный режим контроля, а контакты между заключенными ограничиваются.

67. Решение о продолжении содержания того или иного заключенного отдельно от других заключенных пересматривается по мере необходимости, причем в любом случае не реже чем один раз в десять дней. Решение о помещении заключенного в специальное отделение пересматривается по мере необходимости, причем не реже чем один раз в месяц. Подлежащие изоляции заключенные должны быть осмотрены врачом, если это необходимо, причем медицинское освидетельствование проводится в обязательном порядке в тех случаях, когда заключенный содержится в изоляции от других заключенных в течение одного месяца. Не существует никаких ограничений в отношении максимального срока, который

заклученный должен провести в специальном отделении тюрьмы или в изоляции от других заключенных по соображениям безопасности. Парламентская комиссия по пенитенциарным учреждениям не рекомендовала вносить в соответствующие нормы какие-либо изменения.

68. Касаясь вопроса II e), он говорит, что предложение 1994 года о поправках процедурного характера было принято парламентом 30 ноября 1994 года и вступило в силу в марте 1995 года. Касаясь вопроса II f), он говорит, что, как отмечается в пункте 64 четвертого периодического доклада, предложение о введении новой системы наказаний все еще рассматривается министерством юстиции и, следовательно, новое законодательство еще не было принято.

69. Г-н КРЕЦМЕР выражает признательность Швеции за представленный ею превосходный доклад. Его первый вопрос касается пункта 45 этого доклада и конкретно второго предложения статьи 7 Пакта о свободном согласии подвергаться медицинским или научным опытам. В этой связи он хотел бы получить дополнительную информацию о выводах официального доклада по проблеме этики научных исследований и хотел бы знать, не свидетельствует ли этот доклад о проведении в стране экспериментов на людях без их свободного согласия. Его второй вопрос касается пункта 59 доклада государства-участника и статьи 10 Пакта. Затрагивая вопрос о проведении анализов крови с целью определения использования заключенными наркотических средств, он спрашивает, могут ли проводиться такие анализы без согласия соответствующего заключенного.

70. Г-жа ШАНЕ отмечает, что Швеция представляет свои доклады регулярно и пунктуально и что излагаемая в них информация позволяет Комитету наблюдать за динамикой положения в стране в области прав человека. Именно в этом и заключается основная роль периодических докладов, представляемых в соответствии со статьей 40 Пакта.

71. Она хотела бы узнать, какие электронные средства используются для наблюдения за осужденными лицами: применяются ли для этого электронные браслеты или камеры, устанавливаемые в местах их проживания. Ее второй вопрос, касающийся закона 1992 года, положения которого учитывают новые изменения в области психиатрии, заключается в следующем: применяется ли этот закон также и для лечения алкоголиков или наркоманов. В заключение она обращает внимание на пункт 73 доклада, в котором упоминается принятая в июле 1993 года законодательная поправка об ограничении права на обжалование, гарантированного в пункте 5 статьи 14 Пакта. С учетом того, что Швеция не делала никаких оговорок в отношении пункта 5 статьи 14 Пакта, она спрашивает, соответствует ли такая поправка положениям статьи 14 Пакта.

72. Г-н БЮРГЕНТАЛЬ говорит, что на него производят огромное впечатление гуманные и социальные механизмы, содействующие развитию прав человека, о которых рассказывается на страницах шведского доклада. Хотя, как уже отмечал один из членов

Комитета, на земле не существует рая с точки зрения абсолютного соблюдения прав человека, он вместе с тем полагает, что Швеция достаточно близко приблизилась к тому, чтобы считать ее таким местом.

73. Он просит пояснить второе предложение пункта 58 доклада. В пункте 71 идет речь об изменениях, обусловленных усилиями Швеции по обеспечению соответствия своего законодательства статье 61 Европейской конвенции о правах человека, согласно которой административные процедуры могут пересматриваться в судебном порядке. Он спрашивает, существуют ли еще какие-либо административные процедуры, которые не могут быть пересмотрены в судебном порядке, и во всех ли отношениях соответствуют административные суды любым другим судам, например, с точки зрения сроков исполнения судьями своих полномочий или их независимости. Он спрашивает, какой опыт был накоплен Швецией в этой области, поскольку, насколько он помнит, Швеция не проявляла особого рвения в деле рассмотрения этой проблемы, особенно в области семейного права.

74. Г-н КЛЯЙН спрашивает, каковы пределы, предоставляемые административными судами защиты на практике и в теории. Насколько он полагает, даже при условии предоставления соответствующих средств правовой защиты все еще остаются некоторые административные решения, которые не могут быть пересмотрены административными судами. В этой связи он спрашивает, обеспечивается ли судебная защита в следующих случаях: 1) высылки иностранцев по соображениям национальной безопасности (пункт 9); 2) постановлений Совета по рассмотрению апелляций, касающихся иностранцев (пункт 4); 3) постановлений правительства по делам, переданным Советом по вопросам миграции или Советом по рассмотрению апелляций, касающихся иностранцев (пункт 4); 4) административных решений, касающихся отказа в найме на гражданскую службу. Кроме того, он хотел бы узнать, предусматриваются ли средства судебной защиты в случае запрета кинофильмов Национальным цензорским советом в области кинематографии по причине наличия в них сцен крайнего насилия?

75. Он отмечает, что Швеция лишь недавно внесла в Уголовный кодекс изменения, исключающие толкование уголовного законодательства по принципу аналогии. Этот факт его поражает, поскольку одной из основополагающих норм права является принцип nullum crimen, nulla poena sine lege, который в любом случае исключает возможность такого толкования. Он спрашивает, идет ли речь действительно о толковании в рамках шведского законодательства этого основополагающего принципа или внесенные в Уголовный кодекс поправки выполняют всего лишь деклараторную функцию.

76. Г-н ФРЭНСИС благодарит шведскую делегацию за исключительно высокое качество представленного доклада и в равной степени за исчерпывающие ответы на вопросы из подготовленного Комитетом перечня. Вопрос, который он хотел бы задать, совпадает по смыслу с просьбой г-жи Шане представить в связи с вопросом II с) дополнительную

информацию об электронных средствах наблюдения за осужденными лицами. В этой связи ему было бы весьма любопытно узнать об осуществлении на практике предложения о наблюдении за осужденными людьми при помощи электронных средств.

77. Г-н АНДО просит представить дополнительную информацию по пунктам 49 и 50 доклада. Он спрашивает, кто именно передает дела в суд и кто представляет пациентов в судебных процедурах. В пункте 51 доклада упоминаются поправки, предложенные Национальным советом по вопросам здравоохранения, которые в настоящее время изучаются канцелярией правительства. В этой связи он просит представить дополнительную информацию о результатах такого изучения. Кроме того, он просит делегацию представить дополнительную информацию по пункту 60 в связи со статьей 10 Пакта. В предпоследнем предложении пункта 72 затрагивается вопрос о процедуре, устанавливающей, в каких случаях несовершеннолетние лица нуждаются в адвокате. В этой связи он спрашивает, по какой причине было решено осуществить изменения, описываемые в пункте 73 доклада.

78. Г-н БАН говорит, что он хотел бы задать еще один вопрос в связи с проблемой, затронутой г-ном Андо, а именно вопрос об уходе за лицами по психиатрическим соображениям. Поскольку речь идет о проблеме медицинского характера, он хотел бы знать, какие методы находятся в распоряжении суда для вынесения решения по таким вопросам?

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает шведской делегации ответить на следующие вопросы, содержащиеся в разделе III перечня вопросов:

"III. Свобода передвижения и высылка иностранцев, право на личную жизнь и свобода совести, убеждений и выражения мнений
(статьи 12, 13, 18 и 19)

a) Просьба представить информацию о функциях, полномочиях и деятельности Совета по рассмотрению апелляций в отношении иностранцев (см. пункт 69 доклада).

b) Каким образом толкуется шведскими властями принцип "безопасности третьей страны" при исполнении решений о высылке?

c) Просьба представить информацию о предусмотренных в законе 1991 года об особом контроле за иностранцами средствах правовой защиты, имеющих в распоряжении лиц, высылаемых с территории Швеции на основании подозрений относительно их участия в террористической деятельности (см. пункт 9 доклада).

- d) Просьба представить информацию об осуществленных в июле 1994 года изменениях процедуры высылки иностранцев, совершивших преступления (см. пункт 7 доклада).
- e) С учетом требований пункта 2 статьи 20 Пакта и предусмотренного в шведском законодательстве запрещения проявлений расизма и этнической дискриминации просьба представить дополнительную информацию относительно решения властей не предлагать никаких законодательных инициатив, имеющих своей целью запрет расистских организаций (см. пункт 12 доклада).
- f) Какие меры принимаются правительством для осуществления предложенных Церковной ассамблеей в 1994 году новых правил, предусматривающих отступление от применяемого в настоящее время принципа, согласно которому дети автоматически становятся последователями церкви Швеции при рождении (см. пункт 87 доклада)?
- g) Поддержало ли правительство предложение Комиссии по персональным идентификационным номерам о существенном сокращении сферы применения таких номеров в Швеции (см. пункт 80 доклада)?
- h) Просьба представить дополнительную информацию о функциях, полномочиях и деятельности Национального совета по цензуре кинофильмов (см. пункт 91 доклада).
- i) Предпринимаются ли какие-либо шаги с целью учета выраженной членами Комитета озабоченности после рассмотрения третьего периодического доклада по поводу цензорских ограничений в отношении освещения в средствах массовой информации случаев, связанных с проявлениями крайней жестокости (см. A/46/40, пункт 348)?"

80. Г-н ЛЕМПЕРТ (Швеция), касаясь вопроса III а), говорит, что Совет по рассмотрению апелляций в отношении иностранцев, созданный 1 января 1992 года, рассматривается международным сообществом в качестве суда. В его состав входят адвокаты, судьи и другие лица, которым поручено проводить разбирательство по делам, касающимся обжалования решений Совета по вопросам иммиграции. Этот орган выполняет функции суда окончательной инстанции, что означает, что существующий в Швеции механизм рассмотрения заявлений о предоставлении убежища состоит из двух инстанций. Вместе с тем правительство не может навязывать Совету по апелляциям варианты решения того или иного дела или предписывать, чтобы Совет передавал ему те или иные дела. Тем не менее в законодательстве предусматривается положение, позволяющее Совету по апелляциям передавать некоторые дела на рассмотрение правительству в особых ситуациях, например когда для целей толкования законодательства требуется получение инструкций. Согласно примечанию к соответствующему законодательному акту, дела, касающиеся

беженцев в рамках их статуса, определенного Конвенцией 1951 года, не подлежат передаче на рассмотрение правительства. Тем не менее Совет по вопросам иммиграции или Совет по апелляциям передают дела на рассмотрение правительства в тех случаях, когда речь идет о предоставлении права на пребывание в стране по гуманитарным соображениям. Когда властям Швеции пришлось рассматривать заявления примерно 80 000 просителей убежища из Боснии и Герцеговины, был поставлен вопрос о том, следует ли разрешить их пребывание в стране по гуманитарным соображениям с учетом того факта, что они не подвергались целенаправленному преследованию, а являлись частью массового потока беженцев. Поскольку это явление могло иметь для шведского общества огромные экономические последствия, решение этого вопроса требовало участия правительства.

81. Шведские власти определяют "безопасную третью страну" в качестве третьей страны, в которую может быть направлен заявитель, если будет сочтено, что он не отвечает требованиям, позволяющим предоставить ему убежище в Швеции. Принцип "безопасной третьей страны" может быть применен в двух случаях; во-первых, в том случае, когда лицо, ищущее убежище в Швеции, уже получило убежище в какой-либо другой стране, эта страна может быть сочтена в качестве безопасной страны с точки зрения убежища. Во-вторых, страна, в которой заявитель уже проживал до подачи заявления о предоставлении убежища в Швеции и куда он мог быть возвращен без нарушения его права на безопасность, должна выполнить определенные требования, включая, в частности, присоединение к Конвенции 1951 года, наличие приемлемой процедуры разрешения соответствующих дел и приемлемых стандартов обращения с просителями убежища. Случаи, в которых применяется принцип "безопасной третьей страны", рассматриваются по мере их возникновения, поэтому не существует специального законодательства или списков, в которых те или иные страны фигурировали в качестве "безопасных". Он хотел бы подчеркнуть, что сроки рассмотрения дел, рассматриваемых властями на основе принципа "безопасной третьей страны", зависят от того, о какой именно третьей стране идет речь. Так, например, в том случае, если речь идет о лице, которое до подачи заявления о предоставлении убежища в Швеции проживало в Норвегии, расследование будет менее продолжительным по сравнению с рассмотрением дела, касающегося страны, переживающей состояние внутреннего конфликта.

82. Касаясь вопроса III с), он говорит, что закон 1991 года не предусматривает возможности обжалования принятого правительством решения о высылке. Правительство само может пересматривать такие решения, однако никакой более высокой судебной инстанции в этой связи не существует. Этот закон соответствует положениям статьи 13 Пакта. Один из комитетов провел исследование по вопросам, касающимся процедуры обжалования, и предложил внести в законодательство изменения, предусматривающие создание системы пересмотра таких решений в судебном порядке, однако решение по этому предложению пока еще не принято.

83. Г-н МАГНУСОН (Швеция), отвечая на вопрос III d), говорит, что в соответствии с принятым в июле 1994 года новым законодательством о высылке за совершение уголовных преступлений уже сам факт совершения преступления, влекущего за собой наказание в виде лишения свободы, является достаточным основанием для высылки из стран. До принятия этого законодательства применялась норма, согласно которой основанием для высылки должно было быть совершение преступления, влекущего за собой наказание в виде лишения свободы на срок не менее одного года. Что касается мелких правонарушений, то процедура высылки может применяться лишь в случае систематического или злостного нарушения закона и вынесения наказания о взятии под надзор. При оценке риска повторения правонарушений суд в будущем будет учитывать любые виды преступлений, а не ограничивать свой анализ рассмотрением риска повторения преступления аналогичного характера, как это было в прошлом.

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию за представленные ею ответы на вопросы, содержащиеся в разделах II и III перечня вопросов.

Заседание закрывается в 16 час. 05 мин.
